

# TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa  
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

---

Załącznik nr 4 do

## WZÓR UMOWY

UMOWA NR CIP/CKPS/2017/.....

zawarta w dniu ..... r. w Warszawie pomiędzy:

### Towarzystwem Przyrodniczym „Bocian”,

z siedzibą w: ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa, NIP: 821-10-04-298, reprezentowanym przez:

- .....,
- .....,

zwanym dalej Zamawiającym, a

.....,

zamieszkałym/z siedzibą w: ....., REGON (jeśli dotyczy)....., NIP:....., reprezentowanym przez: (jeśli dotyczy)

- .....,

zwanym dalej Wykonawcą.

W wyniku rozstrzygnięcia zamówienia publicznego nr CIP-1B/2017 z dnia .....2017 r. związanego z realizacją projektu POIS.02.04.00-00-0018/16 „Realizacja Krajowego Planu Ochrony Błotniaka Łąkowego – etap I”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020, prowadzonego w oparciu o Regulamin udzielania zamówień publicznych Towarzystwa Przyrodniczego „Bocian”, została zawarta umowa następującej treści:

### § 1

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na czynnej ochronie łąków błotniaka łąkowego w powiecie płońskim zgodnie z zamówieniem nr CIP-1B/2017 z dnia .....r. stanowiącym integralną część umowy - Załącznik nr 1 do niniejszej umowy, oraz zgodnie z ofertą Wykonawcy z dnia ..... r., stanowiącą integralną część umowy - Załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

### § 2

1. Umowa obowiązuje od dnia zawarcia do dnia **31 sierpnia 2020 roku**.
2. Szczegółowy zakres usług określony został w załączniku nr 1 do zamówienia, stanowiącym załącznik nr 3 do umowy.



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



# TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa  
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

---

## § 3

1. Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia Zamawiającemu ośmiu sprawozdań zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej umowy w terminach:
  - 1) sprawozdanie częściowe z czynnej ochrony łągów błotniaka łąkowego w sezonie łągowym 2017 do dnia 31.05.2017 r.
  - 2) sprawozdanie końcowe z czynnej ochrony łągów błotniaka łąkowego w sezonie łągowym 2017 do dnia 31.08.2017 r.
  - 3) sprawozdanie częściowe z czynnej ochrony łągów błotniaka łąkowego w sezonie łągowym 2018 do dnia 31.05.2018 r.
  - 4) sprawozdanie końcowe z czynnej ochrony łągów błotniaka łąkowego w sezonie łągowym 2018 do dnia 31.08.2018 r.
  - 5) sprawozdanie częściowe z czynnej ochrony łągów błotniaka łąkowego w sezonie łągowym 2019 do dnia 31.05.2019 r.
  - 6) sprawozdanie końcowe z czynnej ochrony łągów błotniaka łąkowego w sezonie łągowym 2019 do dnia 31.08.2019 r.
  - 7) sprawozdanie częściowe z czynnej ochrony łągów błotniaka łąkowego w sezonie łągowym 2020 do dnia 31.05.2020 r.
  - 8) sprawozdanie końcowe z czynnej ochrony łągów błotniaka łąkowego w sezonie łągowym 2020 do dnia 31.08.2020 r.
2. Do potwierdzenia wykonania przedmiotu umowy zarówno pierwszego jak i drugiego, o którym mowa powyżej, niezbędne jest protokolarne przekazanie Zamawiającemu przedmiotu umowy - bez jego zastrzeżeń.
3. Do odbioru przedmiotu umowy, ze strony Zamawiającego, upoważniony jest Pana/Pani .....
4. Protokół odbioru powinien zawierać w szczególności:
  - 1) dzień odbioru wykonanych prac;
  - 2) opis zakresu wykonanych prac;
  - 3) oświadczenie o braku, lub o stwierdzeniu wad w realizacji przedmiotu umowy.
5. Zamawiający zobowiązuje się do dokonania oceny przedłożonych prac i dokumentów, o których mowa w ust. 1, pod względem ich poprawności i kompletności, w ciągu 30 dni kalendarzowych od dnia ich przekazania Zamawiającemu.
6. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego braków i uchybień w przedstawionej dokumentacji, Zamawiający wyznaczy Wykonawcy dodatkowy termin dokonania wskazanych w protokole odbioru poprawek i uzupełnień. Po otrzymaniu poprawionej dokumentacji, Zamawiający dokona ponownej oceny przedłożonych dokumentów w ciągu 14 dni kalendarzowych.
7. W przypadku ponownego stwierdzenia przez Zamawiającego braków i uchybień w poprawionej przez Wykonawcę dokumentacji Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy w trybie natychmiastowym, zgodnie z § 10. Uzasadnienie odstąpienia od umowy zostanie zawarte w protokole odbioru.
8. W sytuacji odmiennych stanowisk Zamawiającego i Wykonawcy odnośnie wykonanego przedmiotu umowy, Zamawiający może zlecić niezależnemu ekspertowi wykonanie opinii o wykonanych opracowaniach w całości lub ich części, w tym materiałów roboczych.



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



## TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa  
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

---

9. W przypadku, gdy niezależny ekspert wyda opinię o wykonanych opracowaniach zgodną ze stanowiskiem Zamawiającego, wówczas koszty wykonania tego opracowania ponosi Wykonawca.

### § 4

1. Wykonawca realizować będzie prace związane z wykonaniem przedmiotu umowy w ścisłej współpracy z Zamawiającym lub osobami przez niego wskazanymi.
2. Zamawiający ma prawo kontrolować proces wykonywania przedmiotu zamówienia na każdym etapie jego realizacji, w tym również poprzez żądanie przesyłania przez Wykonawcę, w ustalonych przez siebie interwałach czasowych, śladów z urządzenia GPS dokumentujących realizację prac w terenie (np. stopień oraz intensywność spenetrowania obszaru objętego czynną ochroną). Czynności kontrolne prowadzone poza siedzibą Zamawiającego wykonywane będą przez jego przedstawicieli, działających na podstawie pisemnego upoważnienia udzielonego przez Zamawiającego.
3. Do nadzoru nad wykonywaniem umowy, ze strony Zamawiającego, upoważniona jest Pana/Pani .....
4. Do kontaktu z Zamawiającym i udzielania mu wymaganych informacji oraz wyjaśnień, Wykonawca wyznaczy swojego przedstawiciela tj. .... Przedstawiciel będzie działać na podstawie pisemnego upoważnienia udzielonego przez Wykonawcę.
5. Wykonawca wykona przedmiot umowy osobiście (w przypadku posiadania tytułu eksperta z zakresu czynnej ochrony lęgów błotniaka łąkowego) lub przy pomocy ekspertów wskazanych w wykazie osób (załącznik nr 3 do ogłoszenia). Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wykonywanie zobowiązań przez ekspertów, jak za własne działania lub zaniechania.

### § 5

1. Wartość wynagrodzenia za wykonanie określonej w umowie usługi wynosi: ..... zł brutto. (słownie: .....).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa powyżej będzie płatne w 8 ratach:
  - a) rata I za wykonanie sprawozdania częściowego z ochrony lęgów błotniaka łąkowego w sezonie lęgowym 2017 r.” - .....zł brutto (słownie: .....)
  - b) rata II za wykonanie sprawozdania końcowego z ochrony lęgów błotniaka łąkowego w sezonie lęgowym 2017 r.” - .....zł brutto (słownie: .....)
  - c) rata III za wykonanie sprawozdania częściowego z ochrony lęgów błotniaka łąkowego w sezonie lęgowym 2018 r.” - .....zł brutto (słownie: .....)
  - d) rata IV za wykonanie sprawozdania końcowego z ochrony lęgów błotniaka łąkowego w sezonie lęgowym 2018 r.” - .....zł brutto (słownie: .....)
  - e) rata III za wykonanie sprawozdania częściowego z ochrony lęgów błotniaka łąkowego w sezonie lęgowym 2019 r.” - .....zł brutto (słownie: .....)
  - f) rata IV za wykonanie sprawozdania końcowego z ochrony lęgów błotniaka łąkowego w sezonie lęgowym 2019 r.” - .....zł brutto (słownie: .....)
  - g) rata III za wykonanie sprawozdania częściowego z ochrony lęgów błotniaka łąkowego w sezonie lęgowym 2020 r.” - .....zł brutto (słownie: .....)



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



# TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa  
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

---

- h) rata IV za wykonanie sprawozdania końcowego z ochrony łągów błotniaka łąkowego w sezonie łągowym 2020 r.” - .....zł brutto (słownie: .....)
3. Wartość wynagrodzenia, o którym mowa w ust 1, obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy, w tym wynagrodzenie za przeniesienie praw autorskich i praw zależnych.
  4. Cena podana przez Wykonawcę nie będzie podlegała zmianom w okresie realizacji zamówienia.
  5. Płatność dokonana zostanie w terminie 30 dni, od dnia otrzymania od Wykonawcy prawidłowo wystawionych faktur VAT/rachunków, po uprzednim podpisaniu przez obie Strony protokołów odbioru bez zastrzeżeń.
  6. Podstawą wystawienia faktur VAT/rachunków jest podpisanie przez Zamawiającego odpowiednio: protokołu odbioru stwierdzającego wykonanie zaplanowanych prac bez zastrzeżeń.
  7. Adresem dla doręczenia Zamawiającemu faktur VAT/ rachunków jest: Towarzystwo Przyrodnicze „Bocian”, 02–323 Warszawa, ul. Radomska 22/32, NIP 821-10-04-298.
  8. Należność za wykonane prace Zamawiający przekaże na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturach VAT/rachunkach.
  9. Za dzień dokonania zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
  10. W razie zwłoki w płatności Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe.
  11. Zamawiający nie udziela żadnych zaliczek na poczet wykonywanych prac.

## § 6

1. Strony ustalają, że w razie niewykonania lub nienależytego wykonania postanowień umowy bądź w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wartości brutto wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 5 ust. 1.
2. W razie wystąpienia zwłoki w oddaniu prac w ramach realizacji przedmiotu umowy, w terminach określonych w § 3 ust. 1, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1% wartości brutto wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 2, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
3. W razie wystąpienia zwłoki w usunięciu wad, o których mowa w § 3 ust. 6 i 7 umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1% wartości brutto wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 2, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki liczonej od dnia następnego po dniu wyznaczonym na usunięcie wad.
4. Zamawiający ma prawo do pomniejszenia wartości wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy o wartość naliczonych kar.
5. W przypadku, gdy wartość poniesionej przez Zamawiającego szkody przewyższy wysokość kar umownych określonych w ust. 1-3, Zamawiającemu przysługuje prawo żądania odszkodowania na zasadach ogólnych.

## § 7

1. Wykonawca udziela na przedmiot umowy rękojmi na okres 12 miesięcy od daty odbioru końcowego przedmiotu umowy.
2. W razie stwierdzenia, w okresie udzielonej rękojmi, błędów w wykonanych opracowaniach będących przedmiotem umowy, ujawnionych w trakcie ich realizacji, Zamawiający wezwie pisemnie Wykonawcę do ich usunięcia, w wyznaczonym przez siebie terminie.



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



# TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa  
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

---

3. Stwierdzenie błędów powinno zostać potwierdzone protokołem.
4. Wykonawca nie może odmówić usunięcia błędów bez względu na wysokość związanych z tym kosztów.
5. Strony mogą uzgodnić, że błędy usunie Zamawiający w zastępstwie Wykonawcy na jego koszt.
6. Usunięcie błędów winno być stwierdzone protokolarnie.

## § 8

1. Strony zgodnie ustalają, że autorskie prawa majątkowe do wszystkich elementów dokumentacji, powstałej w wyniku wykonania umowy, a także autorskie prawa majątkowe do opracowań stanowiących samodzielne części innych dokumentów - opracowanych przez Wykonawcę w wyniku wykonywania obowiązków określonych w umowie - nabywa Zamawiający bez ograniczenia czasowego i terytorialnego, w polach eksploatacyjnych w szczególności obejmujących:

- 1) utrwalanie wykonanych opracowań w dowolnie wybranej przez Zamawiającego formie i w dowolny sposób;
- 2) zwielokrotnienie (także w sieci Internet), w tym na każdym nośniku audiowizualnym, a w szczególności na nośniku video, taśmie światłoczułej, magnetycznej i dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
- 3) wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy opracowań, w tym techniką drukarską reprograficzną zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
- 4) tłumaczenia, modyfikowanie lub jakiegokolwiek inne zmiany w wykonanych opracowaniach;
- 5) wprowadzanie wykonanych opracowań do pamięci komputera;
- 6) wykorzystanie opracowań lub jej fragmentów do realizacji zadań Zamawiającego;
- 7) publiczne udostępnianie opracowania w ramach prowadzonych postępowań.

2. Nabycie praw, o których mowa w ust. 1, obejmuje nabycie prawa do wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego, zezwolenia na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz nabycie prawa własności nośników, na których utrwalono wykonane opracowania.

3. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 5 ust. 1, umowy obejmuje również wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do wykonanych opracowań, praw zależnych, z tytułu ich eksploatacji na polach eksploatacji wymienionych w ust. 1 oraz pozostałych uprawnień opisanych w niniejszym paragrafie.

4. Zamawiający jako nabywca praw autorskich ma prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw na osoby trzecie. Dotyczy to tak całości, jak i części składowych wykonanych opracowań.

5. Wykonawca oświadcza, że:

- 1) do wykonanych opracowań, które powstały w wyniku wykonania niniejszej umowy, przysługują mu nieograniczone prawa autorskie w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych;
- 2) opracowania nie zawierają niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich oraz nie są obciążone prawami osób trzecich.



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



# TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa  
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

---

6. Zamawiający wyraża zgodę na wykorzystanie przedmiotu umowy poza działaniami określonymi w niniejszej umowie, pod warunkiem umieszczenia informacji o Zamawiającym (podanie pełnej nazwy), projekcie (numer i tytuł) w ramach którego wykonywana była usługa oraz sponsorach projektu.

7. Powyższą zgodę Zamawiającego wykorzystania przedmiotu umowy do innych celów niż określone w niniejszej umowie Wykonawca zobowiązany jest uzyskać od Zamawiającego na piśmie.

## § 9

1. Jeżeli Wykonawca w sposób rażąco nie wykonuje lub wykonuje nienależycie podstawowe obowiązki określone w umowie Zamawiający ma prawo do odstąpienia od umowy, po uprzednim jednorazowym pisemnym wezwaniu Wykonawcy do usunięcia uchybień.

2. W przypadku dwukrotnej negatywnej oceny z przeprowadzonej kontroli, Zamawiający może, po uprzednim jednorazowym pisemnym wezwaniu Wykonawcy do usunięcia uchybień, wypowiedzieć umowę ze względu na nienależyte wykonywanie przez Wykonawcę obowiązków określonych w umowie.

3. Zamawiający może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym, w przypadku, gdy:

- 1) Wykonawca złoży fałszywe, podrobione lub stwierdzające nieprawdę dokumenty w celu uzyskania zapłaty za wykonanie przedmiotu umowy;
- 2) Wykonawca zaprzestał realizacji przedmiotu umowy lub realizuje go w sposób niezgodny z umową.

## § 10

1. Zmiana postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty możliwa jest m.in. w następujących przypadkach i na zasadach w nich określonych:

- 1) Zmiany terminu realizacji umowy, ze względu na wystąpienie okoliczności nie dających się przewidzieć przed zawarciem umowy, np. działanie siły wyższej, załamanie pogody, przyczyny nie wynikające z winy Wykonawcy.
- 2) Zmiany terminu realizacji umowy, ze względu na wystąpienie okoliczności, których strony umowy nie były w stanie przewidzieć, pomimo zachowania należytej staranności.

2. Powyższe postanowienia stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią one zobowiązań do wyrażenia takiej zgody zarówno przez Zamawiającego jak i Wykonawcę.

3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## § 11

1. Wykonawca zobowiązany jest w każdym przypadku działać bezstronnie z należytą starannością. Wykonawca nie ma prawa składania publicznych deklaracji związanych z przedmiotem umowy bez uprzedniej zgody Zamawiającego. Wykonawca nie ma prawa do podejmowania jakichkolwiek zobowiązań na rzecz Zamawiającego.

2. Wykonawca nie może przekazywać do wiadomości publicznej ani ujawniać osobom trzecim żadnych szczegółów umowy, w czasie jej obowiązywania i po upływie tego okresu, bez uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego. Nie dotyczy to informacji, których ujawnienia wymagają obowiązujące przepisy prawa lub w przypadku, gdy informacje te są dostępne publicznie w momencie ich otrzymania, albo stały



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



# TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa  
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

---

się dostępne publicznie.

3. W przypadku powstania wątpliwości co do charakteru informacji lub danych, Wykonawca przed ich ujawnieniem, przekazaniem lub wykorzystaniem ma obowiązek pisemnie uzgodnić z Zamawiającym czy podlegają one ochronie.

4. W przypadku rozwiązania lub odstąpienia od umowy lub zakończenia jej realizacji Wykonawca zobowiązuje się do zwrotu Zamawiającemu wszelkich dokumentów i innych materiałów dotyczących informacji lub danych przekazanych w związku z wykonywaniem umowy.

## § 12

1. W sprawach nieuregulowanych umową będą miały zastosowanie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności:

- 1) przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.);
- 2) przepisy ustawy z dnia 4 lutego 1994r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.).

2. Wszelkie spory mogące wyniknąć z zawartej umowy będą rozstrzygane przez Strony w drodze bezpośrednich negocjacji. W razie nie osiągnięcia polubownego rozstrzygnięcia negocjacji, w terminie 30 dni od zaistnienia sporu, Strony poddadzą spór pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

3. Wszelkie zmiany niniejszej umowy nastąpić mogą w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, w formie aneksu podpisanego przez każdą ze stron.

## § 13

1. Umowa niniejsza sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: jeden dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

2. Niniejsza umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron.

3. Integralną część Umowy stanowią następujące załączniki:

Załącznik nr 1 - Ogłoszenie o zamówieniu.

Załącznik nr 2 - Oferta Wykonawcy

Załącznik nr 3 - Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności

